

número *cero*

C R Ó N I C A S F I L

Lunes 26 de noviembre de 2018 . Año 6 . Edición 03 . Universidad de Guadalajara



PAMUK

MI RELIGIÓN ES LA LITERATURA

Págs. 4-5

Foto: Abraham Aréchiga



*García Canclini
y su primer novela*

Págs.3



*Bordados
con poesía*

Pág. 6



*Gonçalo Tavares
en el pabellón Portugal*

Pág. 7

DIRECTORIO

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

DR. MIGUEL ÁNGEL NAVARRO NAVARRO
RECTOR GENERAL

DRA. CARMEN E. RODRÍGUEZ ARMENTA
VICERRECTORA EJECUTIVA

MTRO. JOSÉ ALFREDO PEÑA RAMOS
SECRETARIO GENERAL

DR. EVERARDO PARTIDA GRANADOS
COORDINADOR GENERAL DE
COMUNICACIÓN SOCIAL (CGCS)

LA GACETA DE LA UNIVERSIDAD
DE GUADALAJARA

JOSÉ LUIS ULLOA LUNA
COORDINADOR

ALBERTO SPILLER
EDITOR

VÍCTOR MANUEL PAZARÍN
MIGUEL GARCÍA ASCENCIO
CORRECCIÓN

MIRIAM MAIRENA NAVARRO
FABRICIO PACHECO CRUZ
DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

FABRICIO PACHECO CRUZ
RESPONSABLE DE CIERRE DE LA EDICIÓN

RAFAEL CÁZARES GÓMEZ
RESPONSABLE DEL ÁREA
DE DISEÑO DE LA CGCS

DISTRIBUCIÓN:

CGCS. AV. JUÁREZ 975, PISO 6, GUADALAJARA,
JALISCO. TEL. 3134-2222, EXT. 12629

NÚMERO CERO, CRÓNICAS FIL ES UN SUPLEMENTO
DE LA GACETA DE LA UNIVERSIDAD DE
GUADALAJARA, EDITADO POR LA COORDINACIÓN
GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL

NÚMERO DE CERTIFICADO
DE LICITUD DE TÍTULO Y CONTENIDO DE LA
GACETA DE LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA:
15449

NÚMERO DE RESERVA DEL INSTITUTO
NACIONAL DE DERECHOS DE AUTOR:
04-2009-061113265900-109

EDITOR RESPONSABLE:
JOSÉ LUIS ULLOA LUNA
TEL. 3134-2222, EXT. 12613



JOSÉ MANUEL NETO

NÚMERO CERO

Presentar musicalmente a Portugal en esta edición 32 de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, es hablar del fado, expresión musical del alma de la música portuguesa. Fado es una palabra que proviene del latín "fatum", que significa destino.


Al fado se le compara con el tango, pero sin la expresión del baile. Pero las experiencias de vida, desengaños amorosos, la añoranza de quien se fue, las conquistas, están presentes en cada melodía.

"Cuando agarras la guitarra, nada más por ..." son las primeras palabras de la canción "O Neto", incluida en la producción discográfica Tons de Lisboa, de José Manuel Neto, uno de los instrumentistas más buscados en el fado y que integra el programa musical del país invitado de honor.

En 2016, el Museo del Fado editó su primer disco *Tons de Lisboa*, en el que participaron Mariza, Camané, Carlos do Carmo, Aldina Duarte, Joel Pina, Pedro Joia, Vicky Marques, Tiago Machado, Federico Gato, Ricardo Neto, Carlos Manuel Proença y Didi Daniel Pinto.

Él comenzó a tocar la guitarra cuando tenía 15 años de manera autodidacta y perfeccionó su arte en restaurantes de fado más tradicionales y míticos de Lisboa, como Senhor Vinho, Viela y Taverna do Embuçado ou Faia.

En una entrevista para el sitio web infocul.pt indicó que trabaja "duro en esta dirección, al menos para dar mi contribución a la guitarra portuguesa" y apunta estar en una etapa de descubrimiento, de caminos. Hoy es considerado heredero de grandes guitarristas como Armandinho, Francisco Carvalhinho, José Nunes, Manuel Mendes y Fuentes Roc.

José Manuel Neto
26 de noviembre,
20:30 horas
Conjunto de Artes
Escénicas

NESTOR GARCÍA CANCLINI

Una mirada desde el futuro

MARTHA EVA LOERA

El futuro está determinado por el presente. Eso muestra Néstor García Canclini en su primera novela de ficción titulada *Pistas falsas*, publicada bajo el sello editorial Narrativa Sexto Piso.

García Canclini, profesor de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), donde dirige el Programa de Estudios de la Cultura, es autor de libros de corte académico como *Las industrias culturales en la integración latinoamericana*, *La globalización imaginada* y *Latinoamericanos buscando lugar en este siglo*.

Pistas falsas es una novela centrada en la historia de un arqueólogo chino que está cansado de explorar archivos de empresas fraudulentas en Shangai, se muda a Argentina y después viene a México a un congreso y cuenta lo que observa de acuerdo con su formación académica. La historia sucede en 2030, explica el autor.

En la novela hay referencias a la Ciudad de México actual. Es una mirada desde el futuro que habla del mundo contemporáneo y su descomposición.

Se retrata a una capital del país mucho más congestionada en cuanto al tráfico se refiere, ya que el personaje no logra llegar el primer día a la sesión del congreso a la que quería asistir por quedar atrapado en el Centro Histórico. Asimismo, en la novela se trata el avance que ha tenido la informalidad y la ilegalidad.

A lo largo de la trama se van confrontando los efectos de los problemas que hoy se viven en Occidente y en Asia, así como una reflexión sobre el tipo de sociedad que en la actualidad se está armando.

¿Por qué salirse de lo académico y escribir ficción?

Yo he escrito cuentos y poemas en distintos momentos de mi vida, pero nunca los publiqué porque aunque me gustaban, no me acababan de convencer. Hubo, ante todo, un deseo de narrar e imaginar algo que no es fácil decir en los textos académicos. Uno tiene que escribir los resultados de una investigación documentándolos, mostrando evidencias, y la novela nos permite inventarlas.

¿Fue como un descanso de lo académico?

En parte sí, aunque tuve que reescribir mucho más que cualquier otro libro anterior porque tuve que hacer el esfuerzo de hacerlo como narrador y no como académico. La manera de construir las frases en la literatura es otra, porque se tienen que eliminar los por qué documentados. Por ejemplo, si escribo que determinada persona fue a tal lugar y tomó un medio de transporte, si escribo el por qué, eso no es adecuado, y tengo que empezar de nuevo la frase. Eso lo fui descubriendo con fascinación a medida que escribía.

¿Fue un reto?

Sí, y me gustó, entre otros motivos porque los riesgos siempre me han interesado. He trabajado distintos temas enfocados a las ciudades, migraciones, la frontera México-Estados Unidos y la interculturalidad. Aquí pude hacerlo con otros recursos, utilizando otra escritura, es un riesgo que siempre atrae.

¿Piensa volver a aventurarse en la ficción?

Me gustaría, pero no es algo que uno decida. A veces son las experiencias y el cúmulo de trabajos sobre un tema lo que a uno lo lleva a decidir que no escribirá un ensayo o un libro científico, sino que jugará con los datos desde la narración.



Foto: Abraham Aréchiga

ORRHAN PAMUK

MARIANA GONZÁLEZ

“Mi religión es la literatura”, dijo el escritor turco Premio Nobel de Literatura 2006 Othman Pamuk durante la conferencia de apertura del Salón literario. El espacio, uno de los más importantes en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara sirvió para que el autor hiciera una especie de declaración de amor acerca de la escritura.

Como si quisiera anticipar a lo que el público o los periodistas pudieran cuestionarle en esta larga charla de casi dos horas, Pamuk afirmó que una de las preguntas más frecuentes que le formulan es la razón que lo llevó a ser escritor. Luego se aventuró a dar una respuesta que conjuga muchas posibles.

“Escribo porque tengo una necesidad innata de escribir, porque no puedo hacer un trabajo normal como otras personas, porque quiero leer libros como los que es yo escribo, y porque estoy enojado. Porque me encanta escribir todo el día, porque solo puedo participar en la vida real cambiándola, porque quiero que todos sepan que tipo de vida llevamos en Estambul, Turquía y porque amo el olor del papel y la tinta”, expresó.

Y agregó aún más: “Escribo porque me gusta que me lean, porque todos esperan que lo haga, porque tengo la creencia infantil en la inmortalidad de las bibliotecas y la manera que mis libros están asentados en un anaque; porque es divertido convertir la belleza y las maravilla de la vida en palabras. Porque deseo escapar de mi sueño de que existe un lugar al que tengo que ir, pero no logro llegar ahí, y porque quiero ser feliz”.

El autor de libros como *Me llamo rojo* y la autobiográfica *Estambul* recordó que este año celebra 40 años de dedicarse a la literatura, una actividad que inició luego de dejar la pintura porque no lo satisfacía del todo.

En sus primeros años como escritos los autores del llamado “boom latinoamericano” como Jorge Luis Borges, Mario Vargas Llosa, Gabriel García Márquez y Carlos Fuentes fueron fundamentales para consolidar la temática “provincial” que lo llevó a ser reconocido en el mundo.

“Estas influencias son muy importantes para mí porque cuando el boom latinoamericano inició yo apenas iniciaba como autor y me sentía totalmente provincial, fuera del centro y me ayudó a decirme a mí mismo que podría haber un boom literario musulmán, si ellos pudieron hacerlo”, expresó.

Las novelas clásicas de este movimiento literario latinoamericano contribuyeron también a aclarar la crisis de identidad que el narrador tuvo después de conocer más de cerca el arte y la cultura occidental tras un viaje a Estados Unidos.

“Cuando visité Estados Unidos en 1983, tuvo una crisis de identidad porque empecé a ir a películas y museos y vi la riqueza de la cultura me pregunté qué es esto de ser turco y tuve que inventarlo y el boom latinoamericano más Italo Calvino y Borges me ayudaron con eso”, contó.

Borges en especial fue quien le enseñó a “tratar la literatura antigua como una especie de metafísica” y a “ver la literatura mística islámica clásica como una especie de riqueza” que le ayudó a dejar a un lado el contenido religioso y usarlas de una manera posmoderna.

“Eso está en el corazón de mi literatura y eso lo aprendí con Borges y de Ítalo Calvino”, dos de los más escritores de los que aprendió “la acrobacia” de las palabras, dijo Pamuk.

Al término de la charla, la viuda del escritor Carlos Fuentes, Silvia Lemus impuso a Pamuk la medalla que lleva el nombre del autor mexicano en presencia del licenciado Raúl Padilla López, presidente de la FIL y del Rector General de la Universidad de Guadalajara, doctor Miguel Ángel Navarro Navarro.



ESTOY DEL LADO DE LOS INMIGRANTES



EDUARDO CARRILLO

// Estoy del lado de los inmigrantes. Gracias a la posibilidad de la migración estoy vivo", dijo el escritor turco Premio Nobel de Literatura 2006 Othan Pamuk, durante un encuentro con medios.

El narrador afirmó que comprende la complejidad del fenómeno migratorio, pues él mismo tuvo que huir varias veces en su vida, un autoexilio que lo llevó a vivir a Estados Unidos.

"Ahora no soy migrante, ahora soy feliz pero hubo un tiempo en que la inmigración me salvó la piel. Yo respeto eso, no hay civilización sin la migración", expresó luego de ser cuestionado acerca de la Caravana migrante que atraviesa México en busca de llegar a Estados Unidos.

El escritor aceptó que la migración es un tema complejo que ha dividido a la sociedad y que se ha convertido "en un dilema" para las naciones.

"En las democracias, especialmente en Europa y otros países, desafortunadamente no les gusta la continua migración. Es un dilema y todos alrededor del mundo están sufriendo ese dilema", señaló.

"Todos tenemos derecho a disfrutar, los migrantes son nuestros hermanos y hermanas y debemos respetarlos", recalcó.

▲ Foto: David Valdovinos

Poesía de amor en un PAÑUELO

Variaciones sobre una tradición: de los pañuelos de amor a los bordados con poesía se expone en el Museo Regional de Guadalajara

NÚMERO CERO

Como los mensajes de amor inmortalizados en la tela, una tradición portuguesa que remonta al siglo XIX llegó a Guadalajara como parte de las actividades paralelas del país invitado de honor a la Feria Internacional del Libro.

El pañuelo de enamorados era usado por las jóvenes mujeres para mandar mensajes y símbolos cargados de amor, todas las figuras tenían un significado y un lenguaje concreto. Todo lo bordado era un reclamo amoroso, en sus diferentes figuras y textos.

Una muestra de esta tradición se expone en el Museo Regional de Guadalajara hasta el domingo 3 de febrero. Al tener en cuenta su función actual, esencialmente decorativa, el contexto y el proceso de revitalización de las actividades tradicionales en un mundo cambiante, se ha pretendido dar a la exposición una triple dimensión: la tradición, los bordados con poesía y la contemporaneidad.

El primer momento nos remite a los modelos tradicionales, diferentes tipologías de bordados y representaciones, de acuerdo con las clases sociales y las dinámicas locales.

A partir de esta tradición se seleccionaron tres piezas de autores portugueses contemporáneos, bordados de acuerdo con la tradición de cada una de las localidades, subordinados a una temática común: la Paz.

Finalmente, la contemporaneidad. De qué forma se recupera la tradición en los diferentes locales. Nuevos diseños, nuevos modelos, nuevas soluciones.



▲ Foto: © FIL/Eva Becerra

GONÇALO M. TAVARES Y LA LIBERTAD



NÚMERO CERO

A Gonçalo Tavares “no le gusta hablar de sí mismo”, advirtió Ingrid Bejerman al principio de una charla que sostuvo con el escritor en el pabellón de Portugal. Sin embargo estuvo charlado con los asistentes sobre su obra, sus inicio en las letras, sus referentes literarios y sobre José Saramago.

“La forma de hablar de Saramago es muy literaria”, dijo el autor, de modo que se ha tomado como elogios las opiniones que en su momento expresó su compatriota sobre su novela *Jerusalem*, libro ganador del Premio Portugal Telecom de Literatura cuando el autor tenía 35 años y el Nobel dijo que, a su edad, Tavares “no tenía derecho” de escribir así.

“Escribí mucho antes de publicar”, continuó, “para mí la ficción no es sólo contar una historia, para mí la ficción también es pensamiento, no tiendo a diferenciar ficción de poesía porque eso es reducir la literatura. Para mí la filosofía, la poesía, el ensayo y la ficción son parte de lo mismo, no creo que un escritor deba escribir a partir de los géneros literarios”.

Al responder sobre sus grandes influencias y obras a las que siempre recurre, Tavares se explayó y señaló que “*Cartas a Lucilio*, de Séneca, tiene dos mil años y es muy actual. En mis clases llevo el libro y el periódico del día, y el libro resulta más actual. Para mí, Séneca es una referencia”.

Continuó explicando este interés contemporáneo en la obra del autor romano porque Séneca habla del tiempo, y le dice a Lucilio

“mañana haz sólo las cosas esenciales y tendrás todo el tiempo del mundo.”

“Séneca habla también de la muerte”, agregó Tavares, y señaló que “la muerte es una cosa que nos está rondando y en México hay una idea de la muerte muy distinta de Europa. Allá parece una cosa de mal gusto, indecente, cuando en realidad es el principio de la decencia, un acto mínimo de lucidez. Me parece muy bonito que en México esté presente la muerte con símbolos como la calavera, que nos recuerdan nuestra muerte”.

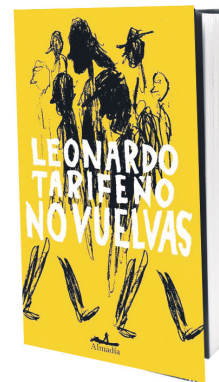
Al ser preguntado sobre sus propios sueños a los 20 años, confesó que sus lecturas de Nietzsche y Séneca lo marcaron para “tener el no como forma de vida, tener la libertad del no. A los 20 años sabía claramente que no quería ser rico, ni tener poder. Mi sueño era no decir un sí en el que yo no creyera”.

Respecto a su relación con los idiomas, precisó que le “gustan mucho los países hispánicos pequeños, me gusta que la lengua española circule por El Salvador y Guatemala, por ejemplo, me gusta que circulen los libros también allí, no sólo en España, México o Argentina”.

Algunas de sus experiencias en México las define como surrealistas y absurdas. Dice que una de las diferencias entre nuestro país y Europa “es que allá todo el mundo camina al mismo ritmo, pero en México y otros países de América Latina, el espacio y el ritmo no están delimitados, aquí hay un grado de libertad que allá se ha perdido”.

Breves notas sobre
literatura-Bloom
26 de noviembre
16:00 horas
Pabellón de Portugal,
Expo Guadalajara

SEPARADOR DE LIBROS



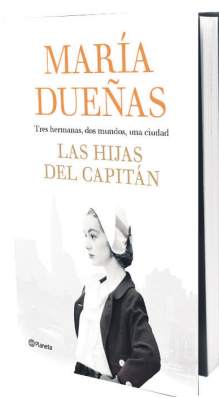
No vuelvas
LEONARDO TARIFEÑO

No vuelvas es un importante y excepcional trabajo periodístico. No sólo logra hacer visible, con un tratamiento sumamente humano, un problema sociopolítico de enorme urgencia, sino que lo hace a través de una sinceridad y empatía que imprime en el trabajo una enorme cualidad literaria. Con una fuerte dosis de denuncia, este libro es un llamado de atención pero también un rastreo de los orígenes y los intereses del fenómeno de la migración. A la vez que es un mapeo de la geografía en la que tiene lugar el drama: Tijuana es tan protagónica de estas historias como lo son los migrantes que en ella viven muy a su pesar.



Moctezuma
JOSÉ LUIS TRUEBA

¿Cómo explicar que la caída de Moctezuma haya ocurrido en el momento de mayor esplendor del mundo mexicano? En esta apasionante novela, José Luis Trueba relata la vida de este memorable emperador azteca cuyos dominios se extendieron a las ciudades de Texcoco y Tlatelolco. Una obra con referencias históricas bien documentadas y pinceladas de ficción, que detallan desde el día de su nacimiento, hasta la traición de los tlaxcaltecas que lo llevó a su muerte.



Las hijas del capitán
MARÍA DUEÑAS

Con una lectura tan ágil y envolvente como conmovedora, *Las hijas del Capitán* despliega la historia de tres jóvenes españolas que se vieron obligadas a cruzar un océano, se asentaron en una urbe deslumbrante, Nueva York, y lucharon con arrojo para encontrar su camino. Un tributo a las mujeres que resisten cuando los vientos soplan en contra y un homenaje a todos aquellos valientes que vivieron —y viven— la aventura, a menudo épica y casi siempre incierta, de la emigración.

IMAGEN DEL DÍA



Foto: ©FIL/ Nabil Quintero Milfán

AGENDA DE ACTIVIDADES FIL

26 · noviembre · 2018

11:00
horas

Portugal, invitado de honor
Presentación del Programa Nacional de Lectura de Portugal
 Participa: Teresa Calçada
 Pabellón de Portugal, Expo Guadalajara

18:00
horas

FIL Literatura
Juan José Arreola a tres voces: Fernando del Paso, Orso Arreola y Sara Poot
 Salón 6, planta baja, Expo Guadalajara

12:00
horas

Portugal, invitado de honor
Editar poesía en tierra de poetas
 Participan: Bárbara Bulhosa, Pedro Mexia
 Modera: Nicolás Barbosa
 Pabellón de Portugal, Expo Guadalajara

19:00
horas

FIL Literatura
Galas de El Placer de la Lectura
 Participan: Sergio Ramírez, Ida Vitale, Valerie Miles, Orhan Pamuk
 Modera: Vivian Lavín
 Salón 3, planta baja, Expo Guadalajara

17:00
horas

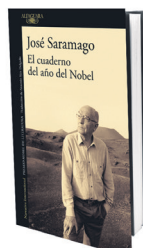
Premios en colaboración
Premio Nuevas Voces
 Participan: Cezanne Cardona, Mayra Santos-Febres
 Salón Alfredo R. Placencia, planta alta, Expo Guadalajara

19:00
horas

FIL Literatura
Entrega de la Presea Sor Juana Inés de la Cruz 2018
 Participan: Margo Glantz, Carmen López Portillo Romano
 Salón 6, planta baja, Expo Guadalajara

17:00
horas

Presentación del libro
El cuaderno del año del Nobel
 Autor: José Saramago
 Presentan: Pilar del Río, Sergio Ramírez, Jorge Volpi, Lidia Jorge, Salón 3, planta baja, Expo Guadalajara

19:30
horas

Homenaje al Mérito Editorial
Reconocimiento a María Osorio Caminata
 Participan: María Osorio Caminata, Juan Casamayor, María Francisca Mayobre, Miguel Ángel Navarro Navarro, Raúl Padilla López, Marisol Schulz Manaut
 Auditorio Juan Rulfo, planta baja, Expo Guadalajara

AMOR ELECTRO Y HELLO SEAHORSE!

LA GACETA

Amor Electro posee un estilo único, donde la modernidad, la tradición, las raíces y la tecnología popular convergen para crear un sonido único y excepcional, lleno de carisma, emoción y "portugalidad".

En menos de dos y medio años, la banda se ha consolidado como una gran referencia artística en la escena musical portuguesa, al alcanzar discos de platino, coleccionar premios y varias distinciones.

Amor Electro forma parte de la generación que creó la música portuguesa moderna y perdió la vergüenza de cantar en la lengua de Camões. Su mezcla musical de pop-rock, aliada a la honestidad de su desempeño, libera espacio para que la música respire y crezca, y permite una libertad de movimiento combinada con una vocación íntima, apasionada y genuina.

Por su parte, la icónica banda independiente del rock alternativo Hello Seahorse! (Denise Gutierrez, Burgos, Bonny y Joe) regresa a los escenarios tras dos años de ausencia y un descanso de año y medio, en el que sus miembros exploraron individualmente diferentes proyectos artísticos.

Nominados al Grammy Latino a la mejor canción alternativa en 2009, 2010 y 2011, también fueron nominados en los premios IMAS en diferentes categorías y fueron parte de los premios MTV Millennial Awards, presentando "La flotadera".

AMOR ELECTRO Y HELLO SEAHORSE!
 26 de noviembre
 21:00 horas
 Foro FIL

